

Završni radovi na prijediplomskome studiju u ak. godini 2025./2026.

Molimo vas da pažljivo pročitate upute.

- **Sinopsis** s prijedlogom teme završnog rada piše se **na švedskom jeziku**, a treba ga predati **najkasnije 5. travnja 2026.** godine. Osim **obrazloženja teme** (900 – 1600 znakova), sinopsis sadrži i **prijedlog naslova na švedskom, hrvatskom i engleskom jeziku te početni popis literature**, na kojem barem jedna (knjiga) ili dvije (članci) natuknice trebaju biti tekstovi na švedskom.

Preporučljivo je prije predaje sinopsisa konzultirati se o temi s potencijalnim mentorom.

Sinopsis se predaje preko Omega, kao zadaća, u e-kolegiju *Završni rad na studiju švedskog jezika i kulture*. Nakon isteka za prijavu, kandidati/kinje će dobiti povratne informacije na sinopsis te će im biti dodijeljeni mentori. Ako predložena razrada teme ili sama tema ne budu prihvatljivi, student/ica će dobiti objašnjenje i uputu kako da je prilagodi ili promijeni.

- Završni je rad po tekstnoj vrsti **pregledni** akademski rad. To znači da se u njegovu sadržaju očekuje relativno iscrpan, sažet i kritički pregled spoznaja iz relevantne literature o odabranoj temi.
- Tema rada može biti iz bilo kojega znanstvenog područja obuhvaćenog studijskim programom: lingvistike, filmologije, znanosti o književnosti ili znanosti o prevođenju.
- Rad se piše **na švedskom jeziku**.

Očekivani je broj znakova, bez popisa literature, **20.000 do 27.000**. Minimalni je broj znakova 18.000, a maksimalni 30.000.

Na kraju dokumenta s radom, nakon popisa literature, treba priložiti **sažetak na hrvatskom i engleskom** (oko 1000 znakova svaki, s naslovom rada na odgovarajućem jeziku). Sažeci se ne ubrajaju u opseg rada.

Pri pisanju završnih radova u načelu se treba pridržavati pravila koja su vrijedila za pisanje seminarskih radova (naslovnica, veličina i vrsta slova, margine, dijelovi rada, načini citiranja literature, popis literature, prilozi itd. – upute su na internetskim stranicama Katedre: [Obavijesti > Upute za pisanje radova > općenita pravila za pisanje akademskih radova](#)).

- Stil citiranja trebao bi biti prikladan za područje u kojem se rad piše. S obzirom na to da se ne upotrebljavaju isti stilovi citiranja u sva četiri znanstvena područja zastupljena u studijskom programu, svakako se preporuča **posavjetovati se s mentorom o načinu citiranja prije pisanja rada**.
- Također se skreće pozornost na **primjereno formatiranje jezičnih primjera** u lingvističkim i prijevodnoznanstvenim radovima. Upute za to nalaze se u gore spomenutim [pravilima za pisanje akademskih radova](#).
- Završni radovi ne smiju izgledati kao kolaži podužih citata. Umjesto toga, student bi trebao demonstrirati sposobnost parafraziranja i sažimanja svojim riječima te sintetiziranja informacija iz više izvora.
- Pronalazak relevantne literature dio je zadatka. U toj potrazi mentor može pomoći eventualnim preporukama literature ili davanjem mišljenja o vjerodostojnosti nekog izvora. Autoritativnim izvorima za akademske radove u načelu se smatraju tekstovi koje su prije objave recenzirali stručnjaci koji se bave područjem iz kojeg je tekst (eng. *peer review*). Takvi su tekstovi članci u znanstvenim časopisima i zbornicima, znanstvene monografije te eventualno visokoškolski priručnici i obranjeni ocjenski (doktorski, magistarski) radovi.

Primjerice, *Wikipedija* se obično ne smatra prikladnim akademskim izvorom jer na njoj objavljeni tekstovi nisu nužno prošli prethodnu stručnu evaluaciju; općejezični se rječnici također ne smatraju primjerenim izvorima za definiranje teorijskih pojmova koji se u radu obrađuju ili upotrebljavaju. Relevantni izvori mogu se naći u internetskim bazama i tiskanim izdanjima kojima fakultetska knjižnica pruža pristup te u otvorenom pristupu na internetu. Osim toga, Knjižnica FFZG-a nudi uslugu međuknjižnične posudbe za bibliografske jedinice koje nisu dostupne ni preko knjižnice ni na internetu. Pritom se pojedini članci obično nabavljaju u digitalnom obliku, a knjige naručuju fizičkom poštom iz neke inozemne knjižnice. Dostava knjiga može potrajati, stoga je preporučljivo potragu za literaturom započeti dovoljno rano.

- Obrane završnih radova održavaju se u redovnim ispitnim rokovima, u dane koje oglasi Katedra. Konačnu verziju rada treba predati dovoljno rano da ga mentor/ica stigne pročitati i procijeniti može li ga student/ica braniti ili su potrebne preinake prije upućivanja na obranu.
- Mentor/ica po potrebi usmjerava i savjetuje studenta/icu u izradi rada. Svakako se preporuča **konzultirati se s mentorom/icom o konceptu rada** i povremeno ga/je izvještavati o napretku prije slanja gotovog rada.

Krajnji datumi za predaju radova

- za obrane u ljetnom ispitnom roku (u srpnju)

Studenti koji planiraju obranu rada u ljetnom ispitnom roku trebaju **do 8. lipnja 2026.** poslati rad mentoru/mentorici žele li povratnu informaciju i nešto vremena za eventualne ispravke. Verziju za obranu, uz izvještaj iz Turnitina, treba poslati **najkasnije 6. srpnja 2026.**

- za obrane u jesenskom ispitnom roku (u rujnu)

Studenti koji planiraju obranu rada u jesenskom ispitnom roku trebaju prvu verziju svog dovršenog rada poslati mentoru/mentorici najkasnije **do 18. srpnja 2026.** Nakon što im mentor/ica vrati iskomentiranu verziju rada, dorađenu završnu verziju trebaju vratiti e-poštom, uz izvještaj iz Turnitina.

Ako mentor/ica završnu verziju dobije **do 24. kolovoza 2026.** i procijeni da je rad spreman za obranu, student/ica će ga moći braniti u 1. jesenskom terminu za obrane.

Završne verzije rada pristigle nakon 24. kolovoza a **najkasnije 7. rujna 2026.** moći će se braniti u 2. jesenskom terminu za obrane. Radove se ne može predavati nakon krajnjeg roka predaje za 2. jesenski termin za obrane.

Napominjemo da je broj studenata koji brane svoje završne radove u jesenskome roku obično vrlo velik pa stoga molimo sve studente da što prije započnu s konzultacijama sa svojim mentorima i da im što prije pošalju svoje radove (dakle i prije isteka navedenih rokova). Gore navedeni datumi **krajnji su rokovi** do kojih studenti trebaju predati radove da bi došli u obzir za obranu na nekome roku. Prekasno predani radovi neće se razmatrati.

Studenti prilikom dogovaranja termina obrane trebaju potvrditi da su **ispunili sve** druge obaveze na studiju švedskog jezika i kulture.

- Upute za korištenje Turnitina nalaze se na fakultetskim stranicama pod kategorijom *Znanost > Akademski život > Akademski život* (<https://web2020.ffzg.unizg.hr/wp->

<content/uploads/2024/02/Upute-za-studente-24.pdf>). Turnitinom se provjerava samo verzija rada koja se šalje za obranu.

- Konačnu verziju završnog rada (dakle pregledanu i odobrenu završnu verziju) mentor/ica šalje elektroničkom poštom drugom članu/članici komisije za obranu rada.
- Obrana završnog rada počinje izlaganjem o radu (pripremljen usmeni prikaz na švedskom u trajanju od 12 – 15 minuta), nakon čega student/ica odgovara na pitanja članova ispitne komisije u vezi s temom rada.
- Uvodno se izlaganje na obrani završnog rada **ne može čitati** nego ga se slobodno prepričava, tj. obrazlaže članovima komisije. Preporuča se izrada prezentacije u PowerPointu ili sličnom programu za izradu prezentacija.
- **Preduvjet je za obranu rada** da su ispunjene **sve** obaveze na studiju švedskoga jezika i kulture, tj. da student/ica ima sve ocjene upisane u isvu-sustav.